中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010303660014

认证委托人名称及地址
ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

生产者名称及地址
ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

生产企业名称及地址
ABB Stotz-Kontakt GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg,Germany

产品名称和系列、型号、规格
继电器
CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS..,CM-EFS.., CM-TCS..CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS.., CM-EFS..: Ui:600V(Input-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS..: Ui:300V (Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A;DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20；型号解释见附页

产品标准和技术要求
GB/T 14048.5-2017

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 低压电器 低压元器件》（CNCA-C03-02:2024）的要求，特发此证。

发证日期：2024 年 07 月 18 日 **有效期至：**2029 年 07 月 17 日

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验，
也可在认监委网站（www.cnca.gov.cn）查询。

签发：谢肇煦

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010303660014

型号解释：

		CM -	SRS.	2	2	S			
		I	II	III	IV	V			
I	Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器						
II	Variant 种类	SRS.	Current Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with pre-settable treshold for Under - **or** Overcurrent Detection 电流监视继电器 （RMS 电流测量），可预设 欠电流或者过电流阈值						
		SFS.	Current Window Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with two separate pre-settable tresholds for Under - **and** Overcurrent Detection 电流监视继电器 （RMS 电流测量），可分别预设 欠电流和过电流阈值						
III	Relay-Outputs 继电器输出触点	1	**1 C/O** - Contact 触点			Contact ratings: 触点额定参数	**AC15**: 230Vac , 3A **DC13**: 24Vdc , 2A **Ithe** : 4A		
		2	**2 C/O** - Contacts integrated in one relay **or** 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-SFS) **2 C/O 触点 或** 2x1C/O 两独立动作触点（仅对型号 CM-SFS）						
		M	Multifunctional Type with additional time-delay functions, which is always equipped with **2 C/O**-Contacts integrated in one relay 多功能型号，带时间延时以及 2 C/O-输出触点						
IV	Current Measuring Input 电流测量范围	1	Max : **1** A_{RMS}			Settable –Ranges 设定范围	3...30mA	10...100mA	0,1...1A
		2*	Max : **15** A_{RMS}				0,3...1,5A	1...5A	3...15 A
*Remark: 备注 Only the Screw type terminal provides the high current measuring input (15 A_{RMS}) 仅螺钉端子连接形式可以应用于高电流输入（15A）									
V	Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子				only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳		
		P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子						

注：电流监视功能未经验证

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010303660014

		CM -	ESS.	2	S		
		I	II	III	IV		
I	Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器				
II	Variant 种类	ESS.	Voltage Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) for Under - **or** Overvoltage Detection 电压监视继电器 （RMS 电压测量），可预设 欠电压或者过电压阈值				
		EFS.	Voltage Window Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) with two separate pre-settable thresholds for Under - **and** Overvoltage Detection 电压监视继电器 （RMS 电压测量），可分别预设 欠电压和过电压阈值				
III	Relay-Outputs 继电器输出触点	1	**1 C/O** - Contact 触点			Contact ratings: 触点额定参数	**AC15**: 230Vac , 3A **DC13**: 24Vdc , 2A **Ithe** : 4A
		2	**2 C/O** - Contacts integrated in one relay **or** 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-EFS) **2 C/O 触点 或** 2x1C/O 两独立动作触点 （仅对型号 CM-EFS）				
		M	Multifunctional Type with additional time-delay functions , which is always equipped with **2 C/O**-Contacts integrated in one relay 多功能型号，带时间延时以及 2 C/O-输出触点				
		C1	Singlefunctional Type with fixed thresholds **2 C/O** - Contacts integrated in one relay 单一功能，带有固定阈值和 2C/O 触点				
IV	Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子				only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳
		P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子				

注：电压监视功能未经验证

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司

中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2024010303660014

CM - TCS. 2 6 S

I	Series / Type 系列	**CM-**	Electronic measuring and monitoring relays电子测量与监视继电器		
II	Variant 种类	**TCS.**	Temperature monitoring relay for PT100 temperature sensors PT100 温度监视继电器		
III	Supply Voltage 供电电压	**1**	24 – 240 VAC/DC		
		2	24 VAC/DC		
IV	Temperature range and acting thresholds 温度范围和动作阈值	**1**	-50°C…… +50°C		Temperature monitoring relay with free adjustable thresholds 可调阈值温度监视继电器
		2	0°C…… +100°C		
		3	0°C…… +200°C		
		6	**Heating 加热**		Special customized version, with factory presetted thresholds 特殊定制型号，工厂预设固定阈值
			Relais 继电器 R1 ON	T < 10°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 12°C	
			Monitoring 监视		
			Relais继电器 R2 ON	0°C < T < 45°C	
			Relais继电器 R2 OFF	-2°C > T > 47°C	
		7	**Heating加热**		
			Relais继电器 R1 ON	T < 10°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 12°C	
			Monitoring监视		
			Relais继电器 R2 ON	5°C < T < 53°C	
			Relais继电器 R2 OFF	3°C > T > 55°C	
		8	**Heating加热**		
			Relais继电器 R1 ON	T < 15°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 20°C	
			Monitoring监视		
			Relais继电器 R2 ON	0°C < T < 48°C	
			Relais继电器 R2 OFF	-2°C > T > 50°C	
V	Terminal Type 接线端子形式	S	Screw Type –Terminal 螺钉连接端子		Only applicable for housing B 仅适用于B型外壳
		P	Spring-Force –Tterminal 插入式弹簧连接端子		
	Relay – Outputs 继电器输出触点	-	2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other 2x1C/O两独立动作触点 Ithe:4A ; AC15: 230V 3A ; DC13: 24V 2A		

注：温度监视功能未经验证

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司

本翻译文件不具有法律效力，
不得单独使用
This translated document
does not have legal validity and
cannot be used in isolation

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2024010303660014

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Strasse 82 69123 Heidelberg Germany

NAME AND LOCATION OF THE FACTORY

ABB Stotz-Kontakt GmbH
Hauptstrasse 14-16, D-78132 Hornberg,Germany

PRODUCT NAME,MODEL AND SPECIFICATION

Relay

CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS..,CM-EFS.., CM-TCS..CM-SRS.., CM-SFS.., CM-ESS.., CM-EFS..：Ui:600V(Input-Output),250V(Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output), 4kV(Output1-Output2);CM-TCS..：Ui:300V (Input-Output),300V (Output1-Output2);Uimp: 6kV(Input-Output and Output1-Output2);Ith:4A;AC-15:Ue/Ie:AC230V/3A;DC-13:Ue/Ie:DC24V/2A;IP20

STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

GB/T 14048.5-2017

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO. CNCA-C03-02:2024).

Valid from: Jul.18,2024 **Valid until:** Jul.17,2029

The certificate information and validity could be checked by scanning the QR code below or logging in to the website of the issuing authority, or on the website of the CNCA (www.cnca.gov.cn).

SIGNATURE: 谢肇煦

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.

本翻译文件不具有法律效力，
不得单独使用
This translated document
does not have legal validity and
cannot be used in isolation

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO. : 2024010303660014

型号解释：

		CM -	SRS.	2	2	S			
		I	II	III	IV	V			
I	Series/Type 系列	**CM-**	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器						
II	Variant 种类	**SRS.**	Current Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with pre-settable treshold for Under - **or** Overcurrent Detection 电流监视继电器 （RMS 电流测量），可预设 欠电流或者过电流阈值						
		SFS.	Current Window Monitoring Relay (RMS-Current Measuring) with two separate pre-settable tresholds for Under - **and** Overcurrent Detection 电流监视继电器 （RMS 电流测量），可分别预设 欠电流和过电流阈值						
III	Relay-Outputs 继电器输出触点	**1**	**1 C/O** - Contact 触点			Contact ratings: 触点额定参数	**AC15**: 230Vac , 3A **DC13**: 24Vdc , 2A **Ithe** : 4A		
		2	**2 C/O** - Contacts integrated in one relay **or** 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-SFS) **2 C/O 触点 或** 2x1C/O 两独立动作触点（仅对型号 CM-SFS）						
		M	Multifunctional Type with additional time-delay functions, which is always equipped with **2 C/O**-Contacts integrated in one relay 多功能型号，带时间延时以及 2 C/O-输出触点						
IV	Current Measuring Input 电流测量范围	**1**	Max : **1** A_{RMS}			Settable –Ranges 设定范围	3...30mA	10...100mA	0,1...1A
		2*	Max : **15** A_{RMS}				0,3...1,5A	1...5A	3...15 A
***Remark:** 备注 Only the Screw type terminal provides the high current measuring input (15 A_{RMS}) 仅螺钉端子连接形式可以应用于高电流输入（15A）									
V	Terminal type 接线端子形式	**S**	Screw type terminal 螺钉连接端子				only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳		
		P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子						

注：电流监视功能未经验证

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

本翻译文件不具有法律效力，
不得单独使用
This translated document
does not have legal validity and
cannot be used in isolation

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO. : 2024010303660014

		CM -	ESS.	2	S		
		I	II	III	IV		
I	Series/Type 系列	CM-	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器				
II	Variant 种类	ESS.	Voltage Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) for Under - **or** Overvoltage Detection 电压监视继电器 （RMS 电压测量），可预设 欠电压或者过电压阈值				
		EFS.	Voltage Window Monitoring Relay (RMS-Voltage Measuring) with two separate pre-settable thresholds for Under - **and** Overvoltage Detection 电压监视继电器 （RMS 电压测量），可分别预设 欠电压和过电压阈值				
III	Relay-Outputs 继电器输出触点	1	**1 C/O** - Contact 触点			Contact ratings: 触点额定参数	**AC15**: 230Vac , 3A **DC13**: 24Vdc , 2A **Ithe** : 4A
		2	**2 C/O** - Contacts integrated in one relay **or** 2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other (only Type CM-EFS) **2 C/O 触点 或** 2x1C/O 两独立动作触点 （仅对型号 CM-EFS）				
		M	Multifunctional Type with additional time-delay functions , which is always equipped with **2 C/O**-Contacts integrated in one relay 多功能型号，带时间延时以及 2 C/O-输出触点				
		C1	Singlefunctional Type with fixed thresholds **2 C/O** - Contacts integrated in one relay 单一功能，带有固定阈值和 2C/O 触点				
IV	Terminal type 接线端子形式	S	Screw type terminal 螺钉连接端子				only applicable for housing B. 仅适用于 B 型外壳
		P	Spring-force terminal 插入式弹簧连接端子				

注：电压监视功能未经验证

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

本翻译文件不具有法律效力，
不得单独使用
This translated document
does not have legal validity and
cannot be used in isolation

CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO. : 2024010303660014

CM - TCS. 2 6 S
I II III IV V

I	Series / Type 系列	**CM-**	Electronic measuring and monitoring relays 电子测量与监视继电器		
II	Variant 种类	**TCS.**	Temperature monitoring relay for PT100 temperature sensors PT100 温度监视继电器		
III	Supply Voltage 供电电压	**1**	24 – 240 VAC/DC		
		2	24 VAC/DC		
IV	Temperature range and acting thresholds 温度范围和动作阈值	**1**	-50°C…… +50°C		Temperature monitoring relay with free adjustable thresholds 可调阈值温度监视继电器
		2	0°C…… +100°C		
		3	0°C…… +200°C		
		6	**Heating 加热**		Special customized version, with factory presetted thresholds 特殊定制型号，工厂预设固定阈值
			Relais 继电器 R1 ON	T < 10°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 12°C	
			Monitoring 监视		
			Relais继电器 R2 ON	0°C < T < 45°C	
			Relais继电器 R2 OFF	-2°C > T > 47°C	
		7	**Heating加热**		
			Relais继电器 R1 ON	T < 10°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 12°C	
			Monitoring监视		
			Relais继电器 R2 ON	5°C < T < 53°C	
			Relais继电器 R2 OFF	3°C > T > 55°C	
		8	**Heating加热**		
			Relais继电器 R1 ON	T < 15°C	
			Relais继电器 R1 OFF	T > 20°C	
			Monitoring监视		
			Relais继电器 R2 ON	0°C < T < 48°C	
			Relais继电器 R2 OFF	-2°C > T > 50°C	
V	Terminal Type 接线端子形式	S	Screw Type –Terminal 螺钉连接端子		Only applicable for housing B 仅适用于B型外壳
		P	Spring-Force –Tterminal 插入式弹簧连接端子		
	Relay – Outputs 继电器输出触点	-	2x1C/O in two separate relays acting independent from each-other 2x1C/O两独立动作触点 Ithe:4A ; AC15: 230V 3A ; DC13: 24V 2A		

注：温度监视功能未经验证

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.

中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE